FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

114 — 31

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU C

Province Ontario — District No. 114 — R. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Haut Keewatin nbb — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 99 — 1901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par F. C. Berthiaume — {Enumerator. / Recenseur.}

No. in the order of visitation / Numéro dans l'ordre des visites		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS						
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Give name of city, town or village. The name of municipality must be stated, even though it be the same as that of city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Indiquer le nom exact de la cité, ville ou village. Le nom de la municipalité doit être donné, même si elle porte le même nom que la cité, ville ou village. Ou autres détails.)	Rel.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single / Célibataire, marié(e), veuf (ve)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Trade, profession or chief occupation. / Emploi principal ou métier.	Employer, or working on own account, or neither. / Patron, Employé, ou travaillant à son compte.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Weeks employed in 1910 at trade or occupation. / Nombre de semaines à emploi dans l'année.	Wages earned in 1910 in trade or occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi ou métier.	Hours of labour per week. / Heures de travail par semaine.	Hours of meeting time per week. / Heures de réunion par semaine.	Wages per week. / Salaire par semaine.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers.	Weeks of labour in 1910 from other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à autres emplois.	Days of meeting time per week. / Jours de réunion par semaine.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Contre les accidents.	Cost of insurance per annum. / Coût de l'assurance par année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Year of naturalization if not born in the country. / Année de naturalisation si pas né au pays.	Total number of years in Canada if not born in the province. / Nombre d'années au Canada si pas né dans la province.	Trades. / Métiers.	Remarks. / Remarques.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
		Brown Mary		Head	wife	m	March	1887	24	Ireland	1910	6	Canada	Canadian		Housework																						
		" Helen		Head	daughter	S	May	1911	8/12	Ont			Canada	Canadian																								
253	278	Montgomery Albert	Carlton	Head	head	m	July	1878	33	Ont			Canada	Canadian	Presbyterian	Lumber	Boss			Yes	Pulp	51		60	$3.50												
		" Celia	"	Head	wife	m	Nov	1872	38	Ont			Canada	Canadian	"	Housework																						
		" Gilbert	"	Head	son	S	Sept	1901	9	Ont			Canada	Canadian	"																						
		" Morena	"	Head	daughter	S	July	1903	7	Ont			Canada	Canadian	"																						
255	279	Hault George	N.D.	Head	son	m	May	1871	30	Ont			Canada	Canadian	Presbyterian	Lumber	Foreman			Yes	Lumbering	40		84	$3.00				1310		$24.00							
		" Marguerite	"	Head	wife	m	Jun	1881	28	Que			Ireland	Canadian	Presbyterian																						
		" Stanley	"	Head	son	S	Dec	1903	7	Ont			Canada	Canadian	Presbyterian																						
256	280	" Allen	"	Head	son	m	Nov	1879	31	Ont			France	Canadian	Presbyterian	Lumberman	Foreman	6	9	12	yes	Pulpwood	51		72	$6.00				1310		$10.50							
		" Yvonne	"	Head	daughter	S	July	1894	6	Ont			France	Canadian	Presbyterian																						
260	283	Robertson William	"	Head	head	m	Nov	1856	44	Que			Scotland	Canadian	Presbyterian	Lumberman	Chopper	11	2	11	yes	Axeman	46		60	$3.00												
		" Yvonne	"	Head	daughter	S	Sept	1886	14	Que			France	Canadian	Roman Catholic																						
261	286	Labonte Peter	"	Head	son	m	Oct	1882	29	Ont			France	Canadian	Roman Catholic	Lumberman	Teamster	6	9	12	yes	Pulpwood	40		72	$.80												
		" Genevieve	"	Head	wife	m	Jan	1887	24	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Louis	"	Head	son	S	Dec	1901	10	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Marguerite	"	Head	daughter	S	May	1905	6	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Gaston	"	Head	son	S	May	1906	5	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Louis	"	Head	son	S	April	1907	3	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
268	292	Edouard Arcand	Ayot	Head	head	m	Jan	1874	36	Quebec			France	Canadian	Roman Catholic	Lumberman	Jobber	1	9	12	yes		40		60	$6.00				1000								
		" Victoria	"	Head	wife	m	June	1883	27	Quebec			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Evangeline	"	Head	daughter	S	June	1899	11	Quebec			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Conrad	"	Head	son	S	Oct	1902	8	Quebec			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Clifford	"	Head	son	S	June	1904	7	Quebec			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Regina	"	Head	daughter	S	July	1905	5	Quebec			France	Canadian	Roman Catholic																						
269	293	Lavelle David	"	Head	head	m	Aug	1868	42	Ont			England	Canadian	Presbyterian	Lumberman	Foreman	5	9	12	yes	Manitou								1500								
		" Selmina	"	Head	wife	m	Mar	1874	27	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Delia	"	Head	daughter	S	Sept	1897	3	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Napoleon	"	Head	son	S	Aug	1899	1	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
270		Lavelle Alexander	"	Head	son	m	Nov	1885	24	Ont			England	Canadian	Presbyterian	Lumberman	Foreman	5	9	12	yes	Manitou								1500								
		" Eugene	"	Head	son	S	Apr	1892	18	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Genevieve	"	Head	daughter	S	July	1901	1	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
264	288	Miller John	"	Head	head	m	July	1871	30	Germany			Germany	German	Roman Catholic	Lumberman	Foreman	5	9	12	yes	Manitou																
		" Marguerite	"	Head	wife	m	Jan	1881	22	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Celia	"	Head	daughter	S	Jan	1900	20	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Lyle	"	Head	daughter	S	Jan	1904	16	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Eugene	"	Head	son	S	Jan	1894	7	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
265	289	Lavelle Frank	"	Head	head	m	Jan	1846	65	Ont			France	Canadian	Roman Catholic	Lumberman	Foreman	5	9	12	yes	Manitou																
		" Marguerite	"	Head	wife	m	Jan	1856	62	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Eugene	"	Head	son	S	Jan	1892	18	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
266	290	Flavelle Rollins	"	Head	head	m	Mar	1864	47	U.S.A.			England	Canadian	Presbyterian	Lumberman	Foreman	6	9	12	yes	Pulpwood																
		" Christina	"	Head	wife	m	Nov	1881	29	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Raoul	"	Head	son	S	Jan	1901	9	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Christine	"	Head	daughter	S	Jan	1903	7	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
267	291	Hadley Peter	"	Head	head	m	Jan	1844	66	Que			France	Canadian	Roman Catholic	Lumberman	Foreman	6	9	12	yes																		
		" Celina	"	Head	wife	m	Jan	1854	52	Quebec			France	Canadian	Roman Catholic																						
		" Albert Thomas	"	Head	son	S	Jan	1895	15	Ont			France	Canadian	Roman Catholic																						
268	294	Pittman Thomas	Angus	Head	head	m	Sept	1864	46	England	1887		England	English	Church of England	Lumberman	Foreman	6	9	12	yes	Axeman	40		72	$.75				2000								
		" Sarah	"	Head	wife	m	Jan	1864	46	England	1887		England	English	Church of England																						
		" Helen	"	Head	daughter	S	Oct	1887	24	Ont			England	English	Church of England																						